

# Приложения

## Словарь терминов

Агада (ивр.-арам.) – общее название всех истолкований текста Письменной Торы, а также преданий, сказок, притч и т.п., имеющих в Талмуде – одним словом, все, что не связано с ГАЛАХОЙ (см.).

Аморай – правильное амора (арам. «докладчик») – мудрец Торы, принявший участие в разработке и систематизации Устной Торы(см. ТОРА в Указателе названий книг) в эпоху создания ТАЛМУДА (см.), т. е. в III-V в.в. н. э..

Ашам (ивр. «повинная [жертва]») – жертва Всевышнему, которую приносят для получения прощения те, кто совершил определенные нарушения Торы (см. Ваикра 5:14-26).

Барайта (арам. «внешняя») – ГАЛАХА (см.), не включенная в МИШНУ (см. Указатель книг) ее название указывает на то, что она осталась вне Мишны.

Бейт-дин (ивр. «дом суда») – еврейский суд, действующий в строгом соответствии с законами Торы, а также законодательный орган. В последнем значении часто синоним САНГЕДРИНА (см.).

Бейт-кор (ивр.) – участок поля, на котором высевается «кор» (ок. 250 л) зерна (см. 3:3).

Большая трума – см. ТРУМА.

Большие святыни – см. СВЯТЫНИ.

Всесожжение (ивр. «ола», дословно «возносящаяся») – жертвоприношение, которое сжигают на жертвеннике целиком обладает высшей степенью святости.

Галаха (ивр. «направление», «установка») – в узком смысле: предписание, объясняющее способ исполнения заповеди Торы в широком смысле: вся совокупность законов об исполнении заповедей Торы. (Чтобы отразить это двойное понимание термина, мы пишем это слово с маленькой буквы, когда употребляем его узким смысле, и с заглавной – когда употребляем его в широком смысле.)

Галаха, данная Моше на Синае, – предписание Устной Торы, которое не имеет видимой связи с текстом Письменной Торы и не может быть выведено из него с помощью какого-либо из методов исследования Торы. Подчеркнем, однако, что достоверность такого закона никогда не подвергается сомнению в Устной Торе, так как подлинность его как части устной традиции, идущей от Моше-рабейну, удостоверяется авторитетом ТАЛМУДА (см. Указатель книг).

Галахический – соответствующий ГАЛАХЕ (см.).

Гейгином (ивр. «ад») – понятие, обозначающее определенный этап пути души в духовных мирах после смерти человека, где происходит очищение души от скверны, запятнавшей ее вследствие грехов, совершенных этим человеком в материальном мире.

Гер (ивр. «пришелец») – нееврей, принявший Иудаизм непременно условием этого является обязательство исполнять все заповеди Торы, обрезание (для мужчин) и совершение погружения в «миквэ» – специальный ритуальный бассейн.

Гет (ивр.) – документ о разводе (см. Дварим, 24:1,3).

Гийорет (ивр.) – ж. р. от слова ГЕР (см.).

Гиюр (ивр.) – процедура введения нееврея в Иудаизм в строгом соответствии с предписаниями ГАЛАХИ (см.).

Динар (лат. «денар») – крупная денежная единица эпохи ТАЛМУДА (см.).

Духан (ивр.) – возвышение, находившееся в Иерусалимском Храме на границе между Двором КОГЕНОВ (см.) и Мужским двором, на котором стояли ЛЕВИТЫ (см.), певшие и игравшие на музыкальных инструментах во время совершения жертвоприношений.

Зона (ивр. «блудница») – женщина, находившаяся в половой связи, запрещенной Торой, и потому запрещенная в жены КОГЕНУ (см.).

Зуз – серебряная монета времен МИШНЫ (см.) и ТАЛМУДА (см.) весом в 3.5-4 г.

Исар (лат. «асс») – мелкая медная монета времен ТАЛМУДА (см.) см. объяснение мишны 1:1.

Израэлит (ивр.) – ж. р. от слова ИСРАЭЛЬ(см.).

Израэль (ивр.) – еврей, не являющийся ни КОГЕНОМ (см.), ни ЛЕВИТОМ (см.).

Йецер гара (ивр. «дурное влечение») – сила души, влекущая еврея прочь от исполнения воли Всевышнего дана человеку Творцом ради обеспечения ему полной свободы выбора поведения.

Йовель (ивр. «бараний рог») – согласно закону Торы, каждый 50-й год, когда все родовые владения, попавшие в чужие руки, возвращаются к своим первоначальным хозяевам, рабы-евреи выходят на свободу и земля не обрабатывается так же, как в год ШВИИТ (см.). Называется так потому, что о его наступлении возвещают трублением в бараний рог («шофар»).

Карет (ивр. «отсечение», «отторжение») – высшая мера духовного наказания за преступление некоторых заповедей Торы, которое осуществляет Всевышний сам.

Кильаим (ивр. «соединение несовместимого») – термин ГАЛАХИ (см.), обозначающий запрет сеять, сажать рядом и скрещивать растения различных видов. По букве закона Торы запрещены кильаим лишь в винограднике однако по постановлению мудрецов Торы этот запрет распространен и на другие растения, в частности, на злаки. Кильаим запрещены как попытка нарушить миропорядок, изначально установленный Творцом.

Киньян (ивр. «приобретение») – символическое действие, посредством которого устанавливается право владения при купле-продаже. При приобретении недвижимого имущества состоит в проявлении покупателем своей власти над приобретенным: в изменении чего-либо в нем, или в отдаче распоряжения об этом, или – в случае

приобретения земельного участка – хотя бы в прохождении его из конца в конец. При приобретении движимого имущества киньян состоит в поднятии приобретаемой вещи или предмета, символизирующего ее (например, платка) или в сдвигании его с места (см. МЕШИХА). Совершение киньяна означает, что решение о купле-продаже принято окончательно и изменению не подлежит.

Кмица (ивр. «набирание горстью») – отделение той части мучного жертвоприношения «минха», которая должна быть сожженной на жертвеннике.

Коген (ивр. «священнослужитель») – потомок первого первосвященника, Агарона, брата Моше-рабейну, имеющий исключительное право на служение в Храме. В настоящее время коген также исполняет ряд специфических, связанных с его саном, заповедей Торы (например, благословляет народ благословением, о котором говорит Тора), и должен быть окружен особым уважением.

Когенет (ивр., ж. р. от слова КОГЕН – см.) – дочь когена, рожденная от женщины, не имеющей такого изъяна в родословной, из-за которого, согласно закону Торы она не имеет права выйти замуж за когена.

Ктуба (ивр. «[грамота] написанная») – документ, который вручает жених невесте перед бракосочетанием, в котором перечисляются обязанности, лежащие на муже в отношении его жены, и который гарантирует ей получение известной денежной суммы в случае развода или смерти ее мужа.

Кутеи (ныне «шомроним») – т. наз. «самаритяне») – собирательное название племен, приведенных ассирийским царем из Месопотамии (в частности, из города Кута, от которого они получили свое название) и поселенных на месте изгнанных 10 израильских колен. С течением времени эти люди приняли на себя исполнение отдельных заповедей Письменной Торы, однако всегда отрицали и продолжают отрицать Устную Тору.

Лав (арам. «не...») – заповедь Торы, запрещающая какое-либо действие.

Левиратный брак (ивр. «ибум») – заповедь Торы, предписывающая брату еврея, умершего бездетным, жениться на его вдове.

Левит (ивр. «леви») – потомок Леви, сына нашего праотца Яакова, имеющий исключительное право на некоторые виды служения в Храме. В наше время также исполняет некоторые специфические заповеди Торы и должен быть окружен особым уважением.

Лекет(ивр. «сбор») – колосья, упавшие на землю при жатве и, согласно закону Торы, принадлежащие беднякам (см. Ваикра, 19:9, 23:22).

Локоть (ивр. «ама») – мера длины, ок. 48 см.

Лулав (ивр. «побег финиковой пальмы») – одно из четырех растений, необходимых для исполнения заповеди нетилат-лулав в праздник Сукот (см. Ваикра, 23:40). В широком смысле слова – синоним арбаа миним, связки из этих растений.

Маакэ (ивр. «ограждение») – ограждение, которым Тора предписывает окружать крыши домов (см. Дварим, 22:8).

Маасер (ивр. «десятина») – часть, которую согласно закону Торы необходимо отделять от плодов, выросших на территории Страны Израиля. Первый маасер должен быть отдан ЛЕВИТУ (см.), который, при этом, обязан отделить от него 1/10 часть (трумат-маасер) и отдать ее КОГЕНУ (см.). Второй маасер, отделенный от той части плодов, которая осталась после отделения первого маасера, необходимо доставить в Иерусалим и съесть там в состоянии РИТУАЛЬНОЙ ЧИСТОТЫ (см.) в 3 и 6 годы семилетнего цикла этот маасер отдают бедным на месте (не отвозя в Иерусалим), и тогда он называется маасер бедняков. В широком смысле слова маасером (или маасерами) называют все отделения от урожая, которые предписывает Тора, включая ТРУМУ (см.).

Маасер бедняков – см. маасер.

Маасер скота – десятина, которую Тора предписывает раз в год отделять от приплода скота (Ваикра 27:32-33) и которая затем должна быть принесена в жертву Всевышнему.

Макат-мардут (ивр. «удар в наказание») – бичевание, учрежденное мудрецами Торы, которому подвергают еврея, нарушившего определенные запреты и установления. В отличие от МАЛКОТ (см.) макат-мардут не имеет установленной нормы, и количество ударов определяет БЕЙТ-ДИН (см.) в зависимости от тяжести преступления.

Малкот (ивр. «наказание бичеванием») – наказание, которому подвергают еврея, нарушившего определенные запреты количество ударов определяет БЕЙТ-ДИН (см.) в зависимости от физического состояния наказуемого, однако оно, согласно закону Торы, не должно превышать 49 (см. Дварим, 25:3).

Малые святыни – см. святыни.

Мамзер (ивр.) – еврей, родившийся в результате половой связи мужчины с женщиной, запрещенной ему по закону Торы под угрозой КАРЕТА (см.). Мамзер обязан исполнять все заповеди Торы, однако не имеет права жениться на еврейке (см. мишну 4:1).

Маца (ивр.) – хлеб, тесто для которого замешивают без дрожжей и с соблюдением ряда предосторожностей против его естественного скисания есть мацу во время первой трапезы праздника Песах – предписание Торы (см. Шмот 12:18).

Мезуза (ивр. «косяк двери») – маленький свиток пергамента, на котором написаны два отрывка из Торы, в которых упоминается заповедь о мезузе. Согласно ей, этот свиток (который обычно вставляют в футляр) евреи обязаны прикреплять к косякам дверей своего дома.

Меила (ивр. «злоупотребление») – использование человеком СВЯТЫНЬ (см.) в своих личных целях.

Мецора (ивр.) – еврей, находящийся в особом состоянии, которое внешне выражается в появлении на его коже ярко-белых пятен и характеризуется высокой степенью РИТУАЛЬНОЙ НЕЧИСТОТЫ (см.). Тора называет это состояние цара'ат и предписывает, чтобы мецора удалялся от людей, накладывая на него ряд строгих ограничений в образе жизни. После выздоровления он обязан пройти процедуру ритуального очищения и совершить определенные жертвоприношения (см. Ваикра, 13:1-46 14:1-32). Необходимо подчеркнуть, что цараат не имеет ничего общего с болезнью «проказа», но вызывается чисто духовными причинами и имеет место лишь тогда, когда существует Храм и Шхина

открыто присутствует в среде народа Израиля.

Мешиха (ивр. «притяжение») – один из способов совершения КИНЬЯНА (см.), при котором покупатель тянет на себя покупаемую вещь или заставляет сдвинуться с места приобретаемое животное (см. предисловие к объяснению мишны 1:4).

Миквэ (ивр. «скопление [воды]») – специальный бассейн (или водоем), вмещающий в себя не менее 726 л воды, скопившейся там естественным путем, без приложения к этому силы человека. Погружение в миквэ, согласно Торе, очищает от РИТУАЛЬНОЙ НЕЧИСТОТЫ (см.).

Минха (ивр. «дар») – мучное жертвоприношение в Храме.

Млика (ивр. дословно «отщипывание») – отделение головы голубя, приносимого в жертву в Храме: особого рода ШХИТА (см.), производимая когеном не ножом, а своим собственным ногтем (см. Ваикра, 1:15 5:8).

Наара (ивр. «юная девушка», «девица») – девочка в период времени от двенадцати лет до двенадцати с половиной, у которой появляются первые признаки полового созревания.

Назир (ивр. «воздерживающийся») – еврей, принявший на себя обет вести в течение определенного времени особый образ жизни: не пить и не есть ничего, что приготовлено из винограда, не стричь волосы на голове и чрезвычайно строго оберегать себя от осквернения трупной РИТУАЛЬНОЙ НЕЧИСТОТОЙ (см.). Окончание срока этого обета и возвращение к обычному образу жизни обусловлено Торой, в частности, совершением определенных жертвоприношений (см. Бамидбар 6:1-21).

Натин – потомок гивьонитов, прошедших ГИЮР (см.) при Йегошуа Бин-Нуне. Их название – натины – происходит от того, что написано о них (Йегошуа, 9:27): «И отдал их (ваитнем) Йегошуа в тот день, [чтобы быть им] дровосеками и водоносами». Йегошуа (а позже – также Давид) наложил на них запрет смешиваться с «общиной Израиля», то есть заключать смешанные браки с евреями, родословная которых безупречна.

Незира (ивр.) – ж. р. от слова НАЗИР (см.).

Нида (ивр. «отдаленная») – женщина в период менструации.

Ола – то же самое, что ВСЕСОЖЖЕНИЕ (см.).

Умер (ивр.) – мера сыпучих тел, ок. 4 л. Согласно заповеди Торы, во времена существования Храма в ночь на второй день праздника Песах жатву нового урожая ячменя начинали особой церемонией, завершением которой было принесение в Храм омера муки из только что сжатого ячменя, и с этого момента новый урожай зерновых становился разрешенным к употреблению (см. Ваикра 23:9-14).

Орла – название плодов, выросших на дереве в течение первых трех лет после его посадки, запрещенных, согласно закону Торы, для употребления.

Пеа (ивр. «край») – некоторое количество несжатых колосьев, которое Тора предписывает оставлять на поле для бедняков (см. Ваикра 19:9).

Первый маасер – см. маасер.

Первый танай (арам. «тана кама») – талмудический термин, обозначающий анонимного ТАНАЯ (см.), излагающего первую часть обсуждаемой мишны и кому затем возражают мудрецы, называемые в той же мишне по именам.

Песах (ивр.) – название жертвоприношения, совершение которого, согласно Торе, является центральным моментом праздника Песах (который свое название получил именно поэтому). Его совершают после полудня 14 нисана, в канун праздника, а мясо его съедают ночью, в торжественной обстановке, сопровождая трапезу рассказом об Исходе из Египта (см. Шмот 12:1-27,43-49).

Подарки когенам (ивр. «матнот-кегуна») – в общей сложности 24 даров КОГЕНАМ (см.), которые сыны Израиля обязаны отделять от своих приношений Всевышнему (см. Тосефта Хала, 2:8).

Посвящение (ивр. «гекдеш») – то, что посвящено Всевышнему и потому запрещено для обычного употребления. Посвящение может быть и живым существом, и имуществом – как движимым, так и недвижимым, – и должно быть передано в распоряжение Храма.

Прута (ивр. «мелочь») – самая мелкая медная монета, 1/192 часть ДИНАРА (см.).

Ритуальная нечистота (ивр. «тумъа») – особое состояние еврея, противоположное святости, когда он не имеет права вступать в соприкосновение со СВЯТЫНЯМИ (см.): например, есть ТРУМУ (см.) если он КОГЕН (см.), или мясо ШЛАМИМ (см.), приходиться в Храм и т.п.. Изложению законов о ритуальной нечистоте посвящена значительная часть книги «Ваикра», и необходимо подчеркнуть, что она не имеет ничего общего с нечистотой физической: ее природа чисто духовного порядка.

Сангедрин (греч. «синедрион», «совет старейшин») – высший судебно-законодательный орган Израиля. Большой сангедрин, состоявший из 71 мудреца Торы, заседал в Иерусалиме на территории Храмовой горы и был высшим авторитетом во всех вопросах духовной и материальной жизни народа Израиля. Малый сангедрин состоял из 23 мудрецов Торы и отличался от простого БЕЙТ-ДИНА (см.) тем, что имел право разбирать уголовные дела.

Святыни (ивр. «кодашим») – общее название всех приношений Всевышнему. Сюда относятся как части урожая Земли Израиля, которые Тора предписывает отделять (см. ТРУМА, МААСЕР), так и все виды жертвоприношений. Среди последних различают большие святыни (ивр. «кодеш-кодашим», дословно «святая святых»), обладающие высокой степенью святости, и малые святыни (ивр. «кодашим калим», дословно «легкие святыни»), обладающие меньшей степенью святости.

Сеа (ивр.) – мера объема сыпучих тел, ок. 13 л.

Скила (ивр. «убиение камнем») – самый тяжелый из видов казни, предусматриваемых Торой. Он заключается в том, что связанного приговоренного сбрасывают со значительной высоты на камни.

Смиха – (ивр. дословно «опирание») – церемония, предшествующая совершению жертвоприношения. Она состоит в том, что человек, приносящий жертву, с силой опирается обеими руками о голову жертвенного животного, передавая ему тем самым часть своей жизненной энергии (см. также в этом трактате Мишны мишну 1:8).

Сота ( ивр. «уклонившаяся [с пути]») – женщина, своим легкомысленным поведением вызывавшая ревность своего мужа, который, однако, не имеет доказательств ее измены. Согласно Торе, в те времена, когда существовал Храм, такую женщину можно было подвернуть испытанию, в результате которого выяснялось, изменила она своему мужу или нет (см. Бамидбар, 5:11-31).

Софер (ивр. дословно «подсчитывающий») – мудрец Торы, во всех подробностях знающий традицию написания Письменной Торы вплоть до числа составляющих ее букв прозвище Эзры, главы еврейского народа в период возвращения из Вавилонского изгнания (V в. до н. э.).

Сукка (ивр. «шалаш») – временная постройка, в которой Тора предписывает жить все время праздника Сукот (см. Ваикра, 23:42).

Сэла (ивр.) – монета, ок. 20 г серебра.

Танай, правильное тана (арам. «повторяющий, сообщающий») – мудрец Торы, принявший участие в разработке и систематизации Устной Торы (см. ТОРА в Указателе названий книг). Завершение эпохи танаев – создание кодекса МИШНЫ (см. Указатель названий книг) в III в.н.э..

Тевель (ивр.) – галахический термин, обозначающий плоды Страны Израиля, о которых точно известно, что от них не отделили ни ТРУМУ (см.), ни МААСЕР (см.).

Тефах (ивр. «ладонь»), в Торе туфах – мера длины ок. 8 см, 1/6 часть ЛОКТЯ (см.).

Тнуфа (ивр. дословно «взмахивание») – один из этапов в совершении определенных жертвоприношений, когда человек, приносящий данную жертву, вместе с когеном поднимает ее или ее часть вверх и совершает положенные движения: в четыре стороны света и обратно, вверх и вниз если же жертву приносит женщина, тнуфу совершает коген один – женщина в этом не участвует (см. Ваикра, 7:30 Бамидбар, 5:25 см. также в этот трактате Мишны мишну 1:8).

Трума (ивр. «возношение») – часть урожая Земли Израиля, которую Тора предписывает отделять и отдавать КОГЕНУ (см.): так называемую «большую труму» обязан отдать ему хозяин урожая, «трумат-маасер» (ивр. «возношение от десятины») – ЛЕВИТ (см.) от полученного им ПЕРВОГО МААСЕРА (см.). ТРУМА является СВЯТЫНЕЙ (см.), и есть ее разрешается только когену в состоянии ритуальной чистоты.

Трума от маасера (ивр. «трумат-маасер») – см. ТРУМА.

Тфилин ( ивр. «молитвенные принадлежности») – черные кожаные коробочки, внутри которых находятся маленькие свитки пергамента с написанными на них теми отрывками из Торы, в которых упоминается заповедь о тфилин. Евреи повязывают их на руку и голову во время молитвы.

Халал (ивр. «лишенный святости») – сын когена, который родился от женщины, согласно закону Торы запрещенной когену (например – от вдовы, вышедшей замуж за первосвященника, или от разведенной, вышедшей замуж за простого когена). Халал уже не имеет права на священнослужение.

Халала (ивр.) – ж. р. от слова ХАЛАЛ (см.).

Халифин (ивр. «обмен») – один из видов КИНЬЯНА (см.), при котором за то, что приобретается, не платят деньгами, а дают какую-либо вещь (стоимость которой может быть даже меньше, чем ПРУГА (см.)).

Халица (ивр. дословно «раздевание») – церемония отказа от ЛЕВИРАТНОГО БРАКА (см.), предписанная Торой в тех случаях, когда деверь не может или не хочет жениться на сестре своего брата, умершего бездетным (см. Дварим, 25:7-10).

Хамец (ивр. «кислое [тесто]») – общее название всех изделий из теста, замешанного с дрожжами или другой закваской. Хамец запрещен в течение всего праздника Песах.

Хатат (ивр. «очистительная жертва») – в переносном смысле название рыжей телицы, пепел которой служит для очищения от трупной РИТУАЛЬНОЙ НЕЧИСТОТЫ (см. см. также в этом трактате Мишны мишну 2:10).

Хумеш (ивр. «пятое») – добавление к основной стоимости, которое Тора предписывает прибавлять в том случае, если человек выкупает принадлежащую ему СВЯТЫНЮ (см.) – например, МААСЕР (см.) или ПОСВЯЩЕНИЕ (см.). Оно равно 1/4 части основной стоимости и оказывается, таким образом, пятой четвертью (откуда и ее название).

Хупа (ивр. «балдахин») – в эпоху Мишны временное помещение, в котором живут новобрачные первые 7 дней после свадьбы («дней пира») и где они принимают гостей, пришедших принять участие в их празднике. В настоящее время – балдахин, под которым происходит церемония бракосочетания.

Цдака (ивр. «справедливость») – заповедь Торы оказывать бескорыстную помощь (деньгами, действиями, духовным влиянием) другим евреям название самой оказываемой помощи.

Швиит (ивр. «седьмая»), или шмита – последний год семилетнего цикла, когда по закону Торы должны быть прекращены всякие сельскохозяйственные работы (см. Ваикра 25:3-7) и прощены все долги (см. Дварим 15:1-2).

Шихха (ивр. «забытое») – сноп, забытый в поле при сборе урожая согласно закону Торы, за ним запрещается возвращаться, и он принадлежит беднякам (см. Дварим, 24:19).

Шламим (ивр. «устанавливающие мир») – вид жертвоприношений, определенные части которых сжигаются на жертвеннике, другие должны быть отданы КОГЕНАМ (см.), а основную часть мяса съедают те, кто это жертвоприношение совершает. Таким образом, оно устанавливает мир между Небесами (представителями Которых выступают жертвенник и когены) и людьми.

Шомерет явам (ивр. «хранящая [верность] деверю») – вдова еврея, умершего бездетным, в период ожидания, что брат покойного женится на ней, исполнив заповедь о ЛЕВИРАТНОМ БРАКЕ (см.).

Шофар (ивр.) – бараний рог, в который трубят, исполняя заповедь Торы, в Рош-Гашана и при наступлении года ЙОВЕЛЬ (см.).

Шхита (ивр. «перерезание [горла]») – особый способ резки скота, предписанный Торой.



Эйморим (арам.-ивр. «возносимое») – части определенных жертвоприношений, которые Тора предписывает сжигать на жертвеннике.

## Указатель названий книг

Арух (ивр. «Словарь») – самый первый по времени словарь терминов Талмуда и Мидраша. Его автор – раби Натан бен Йехиэль из Рима (1035-1110?) – глава йешивы, талмудист и лексикограф. Этот фундаментальный труд сохранил свое выдающееся значение и сегодня.

Гемара (арам. «завершение учения») – главная часть Талмуда, обширный комментарий к Мишне, исследующий, в частности, ее происхождение из текста Письменной Торы.

Магид мишнэ (ивр. «Второй вестник») – другой комментарий рабейну Йосефа Каро (1488-1575) к труду РАМБАМА (см. Указатель имен) «Мишнэ-Тора».

Мишна (ивр. «повторение») – в широком смысле часть Устной Торы, кодекс законов Торы (см. ГАЛАХА), записанный в III в.н.э. по инициативе и под руководством р. Йегуды Ганаси, тогдашнего духовного руководителя народа Израиля. Мишна (в широком смысле слова, с заглавной буквы в нашем переводе) состоит из шести отделов, которые образованы рядом трактатов, делящихся на главы, которые, в свою очередь, разделяются на более мелкие части. Каждая из них представляет собой изложение одного или нескольких законов, связанных общей темой. Это – мишна в узком смысле слова (с маленькой буквы в нашем переводе).

Талмуд (ивр. «Учение») – свод Устной Торы. Состоит из МИШНЫ (см.), излагающей ГАЛАХУ (см. Указатель терминов), и ГЕМАРЫ (см.) – обширного комментария к Мишне, исследующего, в частности, ее происхождение из текста Письменной Торы. Имеются два варианта Талмуда: Талмуд Йерушалми («Иерусалимский»), созданный в Стране Израиля в IV в.н.э., Талмуд Бавли («Вавилонский») – в Двуречьи в VI в.н.э..

Тифъэрет-Израэль (ивр. «Краса Израиля») – выдающийся комментарий к Мишне, созданный раби Исраэлем Лифшицем (1782-1860), одним из виднейших раввинов Германии. В нем, в частности, заново объясняются трудные для понимания места Мишны и разъясняется ГАЛАХА (см. Указатель терминов).

Госфот-Йомтов (ивр. «Дополнения Йомтова») – комментарий к Мишне, дополняющий комментарий БАРТАНУРЫ (см. Указатель имен). Создан р. Йомтовом-Липманом Геллером (1579-1654) – выдающимся талмудистом, кабалистом и поэтом, возглавлявшим ряд еврейских общин Восточной Европы (в частности, Праги и Кракова) в тяжелейшие времена Тридцатилетней войны и хмельницщины.

Госафот (ивр. «Дополнения») раби Акивы Эйгера – комментарии к Талмуду Бавли (см. ТАЛМУД), принадлежащие р.А.Эйгеру (1761-1837) – раввину и главе йешивы г. Познань (совр. Польша), одному из крупнейших авторитетов ГАЛАХИ (см. Указатель терминов) последнего времени.

## Указатель имен

Бартанура, правильное Бертиноро, р. Овадья (1450?-1516?) – автор самого распространенного комментария к Мишне (наподобие комментария РАШИ (см.) к Торе). Уроженец Италии, с 1488 г. – раввин г. Иерусалима, сделавший очень много для поднятия духовного уровня еврейской общины.

Гагра, или Виленский гаон, р. Элиягу (1720-1797) – гениальный талмудист, комментатор Торы, Мишны, Гемары и «Шулхан-аруха» один из величайших духовных руководителей еврейства в новое время.

Гамеири, р. Менахем бен Шломо (1249-1316) – один из величайших еврейских мудрецов Прованса, комментатор Талмуда, «осветивший (по выражению его современника) своей потрясающей мудростью все наше Изгнание». Почти 600 лет его труды оставались в полной неизвестности их открытие и издание – одно из ярчайших событий в еврейской духовной истории новейшего времени.

Гаран, рабейну Нисим бен Реувен Геронди (1310?-1375) – один из крупнейших испанских авторитетов ГАЛАХИ (см. Указатель терминов), глава йешивы в г. Барселона. Известен своими комментариями к РИФУ (см.) и к Талмуду, а также своими ответами на галахические запросы.

Гариф, рабейну Ицхак Альфаси (1013-1103) – один из величайших авторитетов ГАЛАХИ (см. Указатель терминов) и комментаторов Талмуда. Жил в Алжире и Марокко. В 1088 г. был вынужден бежать в Испанию, спасаясь от религиозных преследований основал йешиву в г. Лусена, что ознаменовало собой перемещение центра Торы из Северной Африки в Испанию. Вместе с РАМБАМОМ (см.) и РОШЕМ (см.) Гариф заложил основу для всего развития ГАЛАХИ (см. Указатель терминов) вплоть до нашего времени.

Рамбам рабейну Моше бен Маймон (1135-1204) – величайший кодификатор законов Торы, ученый, врач и философ. Уроженец арабской части Испании, вынужденный бежать оттуда из-за антиеврейских гонений, после тяжелых странствий ставший личным врачом султана Египта. Автор комментария к Мишне, галахического кодекса «Мишне-Тора» («Повторение Торы») и философского труда «Морэ невухим» («Путеводитель заблудившихся»). Духовный руководитель еврейства как своего поколения, так и всего еврейского народа вплоть до настоящего времени.

Раши, рабейну Шломо Ицхаки (1040-1105) – величайший комментатор Письменной Торы и Талмуда, «учитель, у которого самое большое количество учеников» – потому что изучение как Письменной, так и Устной Торы совершенно немыслимо без его объяснений. Уроженец г. Труа (Франция), во время странствий по всему тогдашнему еврейскому миру впитавший в себя всю традицию Торы; раввин г. Труа до конца своих дней. Одна из выдающихся личностей Иудаизма, непрекаемо признанная идеальной.

Рош, рабейну Ашер (1250?-1327) – один из величайших талмудистов и авторитетов ГАЛАХИ (см. Указатель терминов), вместе с РАМБАМОМ (см.) и ГАРИФОМ (см.) определивший все развитие галахи вплоть до нашего времени. Сначала духовный

руководитель германского еврейства своего поколения, в 1303 г. был вынужден бежать в Испанию, спасаясь от религиозных преследований, где стал раввином г. Толедо и был признан в своем поколении непререкаемым авторитетом Торы.